

Contenu / Inhalt

Habanera

« L'amour est un oiseau rebelle » „Wie ein Wildvogel ist die Liebe“	3
--	---

Séguedille

« Près des remparts de Séville » „Draußen am Wall vor Sevilla“	10
---	----

Chanson bohème

« Les tringles des sistres » „Das Sistrum klang“	16
---	----

« En vain pour évil » „Vergeblich zweifei“	24
---	----

PREVIEW
Low Resolution

Habanera

Allegretto quasi Andantino (♩ = 72)

p

Musical score for the first system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto quasi Andantino' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The dynamics are marked 'p' (piano) and 'aussi pp que possible' (as soft as possible). The lyrics are: 'L'a-mour / Wie ein'.

Musical score for the second system, starting at measure 5. It includes vocal and piano parts. The lyrics are: 'est un oi-seau re-bel-le que nul ne / Wild-vo-gel ist die Lie-be, den kei-ner'. There are triplets in the vocal line. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern.

Musical score for the third system, starting at measure 9. It includes vocal and piano parts. The lyrics are: 'bien en vain ou'on l'ap-pe-le, lui con-venir de re-fu-ser. Rien n'y / fort, wenn man er-heitert lockt man kommt er-nicht her-bei. Laß das'. A 'port de voix' (breath mark) is indicated over the final notes of the vocal line.

Musical score for the fourth system, starting at measure 13. It includes vocal and piano parts. The lyrics are: 'ut, me-nace ou pri-è-re, l'un par-le bien, l'au-tre se tait; et c'est / Dro-hen, stell kei-ne Fal-len! Der ei-ne spricht, der-an-dre schweigt. Die-ser'. A 'port de voix' (breath mark) is indicated over the final notes of the vocal line.

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorized copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.

17 *espress.*

l'au-tre que je pré - fe - re, il n'a rien dit; — mais il me plaît. — L'a -
 an-dre könnt mir ge - fal-len. Ich bin dem Stil - len zu - ge - neigt. — Die

22

- mour! — L'a — L'a —
 Lieb' — flieg — frei — Die

26 *p*

- mour! L'a — mour! L'a-mour est en - fant de Bo -
 Lieb' flieg frei! Die Lie - be folgt nur ih - rem

hème, il n'a ja - mais, ja-mais con - nu de loi, si tu ne m'ai - mes pas, je
 Lieb, Zi-geu - ner - kind in al-lem, was sie tut. Liebst du mich nicht, kann's sein, ich

34

t'ai - me; si je t'ai - me, prends garde à toi! Si tu ne
 lie - be, und lieb' ich dich, sei auf der Hut! *Mais si tu ne*

38

m'ai - mes pas, si tu ne m'ai - mes pas. Mais si je
 nicht, liebst du mich nicht, dann kümmer dich. Wenn ich dich

42

t'ai - me, prends garde à toi! Si tu ne
 lie - be, sei auf der Hut!

46

50

p
Si tu ne
Liebst du mich

54

m'ai - mes pas, si tu ne m'ai - mes pas, je
nicht, liebst du mich nicht, dann kann es sein, ich

rit.
crise.

59

do
l'ai - me,
be - bi

rit.

60

L'oi - seau que tu croy - ais sur - pren - dre bat - tit de l'aile et s'en vo -
Hast den Vo - gel du fast im Net - ze, ent - führt ihn dir ein - Flü - gel -

pp
aussi *pp* que possible

68

- la; l'a - mour est loin, tu peux l'at - ten-dre; tu ne l'at - tends — plus, il est
 - schlag. Lie - be kennt kei - ner - lei Ge - set - ze. Sie kommt zu dir — nur, wenn sie

72 *port de voix*

là! Tout au - tour de toi vi - te, vi - il vien - ra va. — puis — il re -
 mag. Willst die Flü - gel du ihr be - schnei - den? — rasch, — kommt nicht zu -

76 *port de voix*

- vient; crois le te il l'é - vi - ter, tu crois l'é - vi - ter, — il te
 - rück. ihr ... wird sie mei - den. Wer sie ver - jagt, — hat — e - her

80

tient! — L'a - mour! — L'a - mour! —
 Glück! — Die Lieb' — fliegt frei! —

85

L'a - mour! L'a - mour! L'a - mour est en - fant de Bo -
 Die Lieb' fliegt frei! Die Lie - be folot nur ih - rem

90

- hème, il n'a ja - mais, ja - mais con - nu de loi, j'ai - me; ni
 Trieb, Zi - gen - ner - kind in al - lem, was sie tut. Liebe. lie - be, und

95

je t'ai - me, mais si tu ne m'ai - mes pas, si
 lieb' ich dich nicht, liebst du mich

pp

100

je ne m'ai - mes pas, je t'ai - me! Mais si je t'ai - me, si je t'ai - me, prends gar - de à
 nicht, dann kann es sein, ich lie - be. Wenn ich dich lie - be, ich dich lie - be, sei auf - der

f *pp* *cresc.* *mf*

104

toi!
Hut!

mf

108

112

tu m'ai - mes, si tu ne m'ai-mes, pas, je³
 liebst du mich nicht, liebst du mich nicht, dann kann es sein, ich

p

116

cre - scen - do

t'ai - me! Mais si je t'ai-me, si je t'ai-me, prends garde à³ toi!
 lie - be. Wenn ich dich lie-be, ich dich lie-be, sei auf der Hut!

f p cresc. f f ff